



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 stycznia 1957

Nr 1

Poz. 1-7

T R E Ś Ć :

48

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 1, 2 i 3 — z 21 i 28 grudnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 4 — z 22 grudnia 1956 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemunde — Gedser względnie Sassnitz Hafen — Trelleborg,
- IIa) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,
- b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w



tranzycie przez Jugosławię — Austrię względnie Jugosławię — Węgry,

2) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, — obowiązującej od 1 kwietnia 1956 (Nr ZR-24 a).

Poz. 5 — z 22 grudnia 1956 w sprawie komunikacji towarowej Niemcy Zachodnie — Węgry.

C z ę ś ć B

Komunikacja drogowa

Poz. 6. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 19 grudnia 1956 w sprawie uzupełnienia Taryfy towarowej transportu samochodowego i spedycji.

C z ę ś ć C

Komunikacja wodna

Poz. 7. Obwieszczenie Ministra Kolei z 4 stycznia 1957 o sprostowaniu błędów w Przepisach wykonawczych do Taryfy za usługi w morskich portach handlowych dla statków żeglugi przybrzeżnej, portowej i śródlądowej.

Zawiadomienie

w sprawie prenumeraty Dz. T. i Z. K. na rok 1957.

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

Komunikacja kolejowa

Poz. 1. Zarządzenie Ministra Kolei z 21 grudnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się zmiany, zawarte w oddzielnie wydanym Dodatku 1, stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia.

Dodatek ten można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych (Zarząd Przewozów) w Warszawie lub za pośrednictwem innych DOKP po cenie wskazanej w tym Dodatku.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 stycznia 1957.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 2. Zarządzenie Ministra Kolei z 21 grudnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- na str. 15 i 17 w tabeli 3a) opłat na kolejach Węgierskiej Republiki Ludowej w rubryce 2 przy nazwie stacji „Banreve“ i „Banreve hatar“ dodaje się znak „*“, a u dołu tych stron uwagę:
„*) Obowiązuje od dnia otwarcia ruchu“;
- na str. 76 przed przejściem granicznym Lichkov st. hr. (Międzylesie Gr. P.) dodaje się nowe przejście graniczne Lenartovce st. hr. wraz z następującymi relacjami i danymi odnoszącymi się do tych relacji:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Lenartovce st. hr. *) (Banreve hatar)									
135	Banska Bystrica	Zvolen	—	30,05	20,05	16,70	11,15	—	1,06	1,17
213	Vrutky	Hronska Dubrava	—	39,55	26,35	26,20	17,50	—	1,39	1,61
21	Jesenske	—	—	—	—	2,50	1,70	—	0,50	0,61
234	Zilina	Hronska Dubrava - Vrutky	—	41,90	27,95	28,55	19,05	—	1,39	1,61
115	Zvolen	—	—	27,55	18,35	14,20	9,45	—	1,06	1,17
115	Kosice	Roznava	—	27,55	18,35	14,20	9,45	—	1,06	1,17
1	Lenartovce	—	—	—	—	0,50	0,35	—	0,50	0,50
63	Lucenec	—	—	21,05	14,05	7,70	5,15	—	0,72	0,83
83	Moldava nad Badvou	Roznava	—	23,35	15,60	10,05	6,70	—	0,83	0,95
32	Plesivec	—	—	17,20	11,45	3,85	2,60	—	0,61	0,61
13	Rimavska Sec	—	—	—	—	1,20	0,80	—	0,50	0,50
34	Roznava	—	—	17,35	11,60	4,00	2,70	—	0,61	0,61
47	Filakovo	—	—	18,85	12,60	5,50	3,70	—	0,61	0,72
15	Safarikovo	—	—	—	—	1,85	1,25	—	0,50	0,50

„*) Obowiązuje od dnia otwarcia ruchu“.

- na str. 91 w kolumnie lewej spis stacji kolei Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się w porządku alfabetycznym następującymi stacjami: Jesenske, Lenartovce, Moldava nad Badvou, Rimavska Sec, Safarikovo;
- na str. 92 w spisie stacji granicznych w kolumnie lewej na kolejach Węgierskiej Republiki Ludowej przy nazwie stacji Banreve umieszcza się znak „*“ i odpowiednio taki sam znak umieszcza się w kolumnie prawej w spisie granicznych stacji kolei Republiki Czechosłowackiej przy nazwie stacji Lenartovce.
U dołu tej strony umieszcza się uwagę: „*) Obowiązuje od dnia otwarcia ruchu“;
- na str. 94 w tym samym spisie w kolumnie lewej w spisie stacji kolei Republiki Czechosłowackiej na końcu dodaje się nazwę stacji „Lenartovce *)“ i odpowiednio w kolumnie prawej w spisie stacji kolei Węgierskiej Republiki Ludowej na końcu dodaje się nazwę stacji „Banreve*)“, a u dołu tej strony zamieszcza się następującą uwagę: „*) Obowiązuje od dnia otwarcia ruchu“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1957.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

0437

Poz. 3. Zarządzenie Ministra Kolei z 28 grudnia 1956 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- na str. 21 w tabeli 4 b) w rubryce 4 liczbę „3,98“ zmienia się na „4,55“;
- na str. 34 w tabeli 7a) w relacji Sinydzu gosgranica-Phenian i Tumangan gosgranica-Phenian opłaty podane w rubrykach 10 i 11 skreśla się.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 stycznia 1957.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 4 Zarządzenie Ministra Kolei z 22 grudnia 1956 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde — Gedser względnie Sassnitz Hafen — Trelleborg,**
- IIa) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,**
- b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Jugosławię — Austrię względnie Jugosławię — Węgry,**
- c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, —**
obowiązującej od 1 kwietnia 1956 (Nr ZR-24a).

W powyższej taryfie wprowadza się następującą zmianę:

Na str. 10 „Opłaty dla komunikacji z Danią a) opłaty za linie tranzytowe szwedzkie“ zmienia się na:

Opłaty dla komunikacji z Danią
a) opłaty za linie tranzytowe szwedzkie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
156	Sassnitz Hafen Malmo/Kobenhavn (Mitte See)	Trelleborg	3,00	4,70	6,50	8,00	11,50	15,30	19,20	3,90

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 grudnia 1956.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

Poz. 5. Zarządzenie Ministra Kolei z 22 grudnia 1956 w sprawie komunikacji towarowej Niemcy Zachodnie—Węgry.

Z ważnością od 15 stycznia 1957

Niemiecka Kolej Związkowa
Niemiecka Kolej Rzeszy
Czechosłowackie Koleje Państwowe
Austriackie Koleje Związkowe
Polskie Koleje Państwowe
Węgierskie Koleje Państwowe

przyjmują w komunikacji pomiędzy Niemcami Zachodnimi a Węgrami w tranzycie przez:

- A) Austrię
B) Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Czechosłowację
C) Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Czechosłowację — Austrię
D) Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Polskę — Czechosłowację

przesyłki do bezpośredniego przewozu przez otwarte punkty graniczne na zasadzie:

- a) Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami (CIM) z 25 października 1952 wraz z Ujednoliconymi postanowieniami dodatkowymi, obowiązującej od 1 marca 1956 oraz
b) następujących specjalnych postanowień dodatkowych:

Do art. 19 CIM. Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie.

Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nie są dopuszczalne.

Wykaz punktów granicznych otwartych dla komunikacji.

A) w tranzycie przez Austrię:

- 1) Punkty graniczne niemiecko-austriackie:
Lindau Hbf (tylko dla drobnych przesyłek pośpiesznych)
Lindau Reutin (nieczynny dla drobnych przesyłek pośpiesznych)

- Kufstein
Salzburg Hbf
Simbach (Inn)
Passau Hbf
- 2) Punkty graniczne austriacko-węgierskie:
Nickelsdorf / Hegyeshalom
Sopron
Loipersbach—Schattendorf / Agfalva
Szentgotthard
- B) W tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Czechosłowację:
- 1) Punkty graniczne niemiecko-czechosłowackie:
Radiumbad Brambach / Plesna
Schona / Dolni Zleb
Ebersbach (Sachs) / Jirikov
Schirnding — Cheb
Furth i Wald / Ceska Kubice
- 2) Punkty graniczne czechosłowacko-węgierskie:
Rusovce / Rajka
Komarno / Komarom
Chlaba / Szob
Siatoros / Somoskoujfalú
Lenartovce / Banreva
Kechnec / Hidasnemeti
Slovenske Nove Mesto / Satoraljaujhely
- C) W tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Czechosłowację — Austrię:
- 1) Punkty graniczne niemiecko-czechosłowackie:
Radiumbad Brambach / Plesna
Schona / Dolni Zleb
Ebersbach (Sachs) / Jirikov
- 2) Punkty graniczne czechosłowacko-austriackie:
Horni Dvoriste / Summerau
Ceske Velenice / Gmund
Satov / Unter Retzbach
- 3) Punkty graniczne austriacko-węgierskie:
Nickelsdorf / Hegyeshalom
Sopron (z wyjątkiem przesyłek do Sopron)
Loipersbach-Schattendorf / Agfalva
Szentgotthard
- D) W tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną (Niemiecką Kolej Rzeszy) — Polskę — Czechosłowację:
- 1) Punkt graniczny niemiecko-polski:
Frankfurt (Oder) / Słubice
- 2) Punkt graniczny polsko-czechosłowacki:
Leluchów / Circ
- 3) Punkty graniczne czechosłowacko-węgierskie:
Kechnec / Hidasnemeti
Slovenske Nove Mesto / Satoraljaujhely.

Równocześnie traci moc zarządzenie ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1956 Nr. 17, poz. 127.

Z up. MINISTRA KOLEI
inż. St. Batkowski
Dyrektor Departamentu

C z ę ś ć B**Komunikacja drogowa****Poz. 6. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 19 grudnia 1956 r. w sprawie uzupełnienia Taryfy towarowej transportu samochodowego i spedycji.**

Na podstawie art. 1 i 2 dekretu z dnia 8 stycznia 1946 r. o organizacji administracji i gospodarki motoryzacyjnej (Dz. U. Nr 7, poz. 58) oraz art. 3 i 4 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W Taryfie towarowej transportu samochodowego i spedycji, zatwierdzonej zarządzeniem Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 29 września 1955 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 23, poz. 156 i z r. 1956 Nr 11, poz. 74), wprowadza się następujące uzupełnienia:

1) w § 29 ust. 3 dodaje się nowe zdanie o brzmieniu:

„Jeżeli protokół sporządzony na żądanie usługobiorcy nie wykaże częściowego braku lub uszkodzenia przesyłki lub też potwierdzi tylko braki lub uszkodzenia uznane już przez PP, usługobiorca, który żądał sporządzenia protokołu ponosi koszty jego sporządzenia w wysokości po 8,00 zł za 1 godzinę czasu zużytego przez pracownika sporządzającego protokół.“;

2) w zał. 7, w ust. 4 uwag, słowa: „dolicza się za każde piętro“ zastępuje się słowami: „względnie przenoszenie na odległość ponad 15 m dolicza się za każde piętro, względnie za każde rozpoczęte dalsze 15 m przenoszenia“.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

MINISTER TRANSPORTU
DROGOWEGO I LOTNICZEGO
J. Rustecki

C z ę ś ć C**Komunikacja wodna****Poz. 7. Obwieszczenie Ministra Kolei z 4 stycznia 1957 o sprostowaniu błędu w Przepisach wykonawczych do Taryfy za usługi w morskich portach handlowych dla statków żeglugi przybrzeżnej, portowej i śródlądowej.**

Na podstawie art. 5 dekretu z dnia 10 grudnia 1952 r. o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych (Dz. U. Nr 49, poz. 327) prostuje się błąd w § 3, w ust. 2, w pkt d) Przepisów wykonawczych do Taryfy za usługi w morskich portach handlowych dla statków żeglugi przybrzeżnej, portowej i śródlądowej (Załącznik do Dz. T. i Z. K. z r. 1955 Nr 9, poz. 56) w ten sposób, że przed słowem „służy“ dodaje się opuszczone słowo „nie“.

MINISTER KOLEI
wz. J. Popielas
Podsekretarz Stanu

Z A W I A D O M I E N I E**U w a g a A b o n e n c i !**

P.P. Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz) ul. Felińskiego 2a zawiadamia, że przyjmuje prenumeratę Dziennika Taryf i Zarządzeń Komunikacyjnych na rok 1957.

Należność za prenumeratę — wobec podwyżki ceny papieru od I.I.1957 — wynosi:

rocznie	.	.	.	.	.	.	.	zł. 40,—
półrocznie	.	.	.	.	.	.	.	zł. 20,—

Prenumeratę zgłaszać można tylko na okres roczny (od 1. I. do 31. XII. 1957)

lub na okres półroczny (od 1. I. do 30. VI. 1957 i od 1. VII do 31. XII. 1957).

Wpłaconą już prenumeratę na rok 1957 w wysokości z roku 1956 wlicza się:

20 zł.—	na okres do 30.VI.1957
10 zł.—	na okres do 31.III.1957

W związku z tym należy uzupełnić wpłaconą prenumeratę do obecnie ustalonej wysokości.

Opłata za cały rok 1957 lub za pierwsze półrocze 1957 powinna być uiszczona w czasie możliwie jak najkrótszym.

Wpłaty powinny być dokonane na rzecz: P.P. Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz) ul. Felińskiego 2a na konto Narodowego Banku Polskiego (Oddział Warszawa Żoliborz) Nr 1543-6-107 bądź za pośrednictwem poczty.

Na odcinku wpłaty należy podać pełną nazwę instytucji (bez skrótów), dokładny jej adres (miejscowość, pocztę, ulicę, Nr domu bądź Nr skrytki pocztowej) oraz ilość zamawianych egzemplarzy Dz. T. i Z. K. i czasokres prenumeraty.

Rachunki za prenumeratę wystawiane nie będą.

Celem uniknięcia zbędnej korespondencji należy zaniechać wysyłania pisemnych zamówień na prenumeratę — otrzymana bowiem wpłata będzie traktowana jako zamówienie.

Nie należy również wysyłać zawiadomień o dokonaniu wpłat.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 5/57. Nakł. 11.100

Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-64

